彩霞公司

冲晒 攝影

請先預約 入綵影護照 錄婚禮服務 商業喜慶 影樓攝人像

HI-LITE COLOR PHOTO-Studio 84
4247 E. Hastings St BBY. B.C
V5C 2J5 TEL:(604)294-1555

專門起屋

新昌建築工程公司
專門承建新屋、象間新屋土庫
全部鬼佬技工・保證材料上乘
政府合法牌照・起貨快捷妥當
一參加我們的建屋計劃，可為你節省二萬元
電話：255-9147

基本鐵行
A-1 HARDWARE

3755 Main Street, Vancouver, B. C.
電話：876-2453

專營：
鐵行用品
單車零件
汽車零件
電氣零件
水喉零件
汽車音響

地址：緬街三七五五號
緬街夾廿一街

專爲僑胞
解答一切修理問題
SANYO F.M. CASSETTE.
汽車音響，平價平賣 $ 69.95

加拿大 金煌潮州菜館 溫哥華

Golden Blaze Chao Chow Restaurant
535 E. Hastings St., Vancouver, B. C. V6A 1P9
Tel: (604) 253-9540

名廚主理
鴨腿麪（香五）
牛腩粉
潮州粿條
咖啡汽水
粉麪碟飯
參燕鮑翅
經濟和菜
結婚壽宴
堂食外賣
一律歡迎

每日早午晚特別供應
著名潮州魚片粥
潮州什錦鮑魚火鍋
特色香芋魚頭火鍋
各種藥材燉品經濟抵食

新張期間特價酬賓席
（足十位用一一九元須預先定）
式大熱葷 腰果鷄丁
潮州蝦棗
蟹肉會西笋
生蒸游水龍蝦
炸香酥鴨
紅妝烏耳鰻
海參扒冬菰
揚州炒飯
白果芋蓉
新鮮生菓

七日營業：由上午十時至夜晚十二時
週末假日：由上午九時至夜晚十二時

金然棧

金然棧腊味 食過人人讚

另有鮮美白油腸
香港風味臘鴨臘肉
歡迎選購

華埠各大商號均有出售
Kam Yen Jan (1948) Ltd.
1020 Malkin Avenue, Van.
Tel. (604) 438-2452
Tel. (604) 253-1551

梁祺
KEE LEUNG
PHONE: 254-1203

承接土木工程

加拿大屋頂瓦仔 商業小利用 蒙古瓦 簡單格仔 新式花紋 建築工程 電氣水喉 內外油漆 修理房屋 土庫間格 地址：亞力山打街五〇四號・電話：二五四一二〇三・上午八時至十二時 晚上六時至十二時

達方建築公司
W. FONG CONSTRUCTION LTD.
電話：(604)734-9552
(604)922-4221

承建大小土木工程
栢文住宅商業樓宇
舊屋翻新鋪位裝修
土庫間格設計劃則
工作妥當免費估價

Time to give your home a whole new outlook

Before your home maintenance problems get out of hand, give us a call... At HOY INDUSTRIES we've got 20 years experience in replacement windows & vinyl or aluminum siding .... and that's not all!

We do gutters, roofing, storm windows, screens & awnings not to mention energy saving thermal windows! So call now and see how reasonable it can be to give your home the new life it needs!

許忠鋁窗公司 872-0696
Hoy Industries Inc.
Visit our Showroom at 1986 Kingsway, Vancouver

整新裝修

免費估價
屋頂牆壁
車房土庫
內外間格
土庫油漆
內間台
裝修設計

表揚電：434-7403

專洗衣機 修乾衣機

：電爐・雪櫃
政府牌照 經驗技師
特價優待僑胞
電話：321-2050 435-7659

田健三行工程
Tien Tin Construction Ltd.

包君滿意
工作細緻
大小工程
土庫間格
車房間格
內外油漆
房屋改建

日274-4842 晚254-2764
間254-6011

緻新建築公司
Chi Sun Construction Co.
TEL. 874-4905

承接釘新屋架，每間只收人工三千餘

包滿意 屋頂瓦仔 磚石圈腳 更換大喉 裝修水喉 建房陽台 內外油漆 修理房屋 土庫間格 建築工程

AAA 文件急遞有限公司
TRIPLE A COURIERS LTD.
203 — 37 片打街東

專車上門收派本市區各種文信件及小包裹，收費便宜。例如：（由華埠收派至市中心商業區，每件兩磅以下，祇收費三元）。
即收即派，比寄担保信還快。
簽名收派，忠誠爲僑胞服務。
電話：689-3677

新新建築公司
SUN SUN CONSTRACTION CO.
PHONE: 324-0538

水電裝修 瓷磚舖砌 內外油漆 土庫間格 房屋修建 商店裝修

彭鴻記裝飾

電話 874-6915
工作妥當 土庫間格 室內設計 裝修油漆 承建新屋

蘇湛成建築公司
OTTO SU CONSTRUCTION
TEL 254-1780

價錢公道 圖則設計 電燈水喉 房屋改建 新舊裝修 承建新屋

楊氏建築裝修

工精價廉 砌磚砌石 籬笆路面 瓦仔水潤 內外油漆 土庫間格
電話：430・1089

孖寶電器冷器

電話：321-4482 24小時服務
政府註冊 專業技師
修理安裝 保證妥當
雪櫃爐頭 製雪機
洗碗碟機 凍櫃
乾洗衣機 微波爐

恒利水電暖氣工程
HENRY'S CONTRUCTOR (1978) LTD.

專門安裝修理水喉，電火，暖氣及家庭電器設備工程。電動通喉。
298-8924 [24HRS.] 438-1237

金楓建築有限公司
GOLDMAPLE CONTRUCTION LTD.
中英語請電 263-4313

三千元金許可證及代請政府承建新屋
各式木櫃做木油漆
土庫間格裝修設計
大小工程

SUPREME WOOD ENTERPRISES LTD.
A. CHIN 陳達良

電話：291-0505

承接大小土木工程
商業住宅
新舊裝修
圖則設計
房屋改建
工作妥當
價錢公道

專寫中西招牌
廚窗・車身・木牌・廣告等・
255-7264

陳冠夫建築公司
請電 321-7289

瓷磚油漆 換新鋪鋼窗 屋頂換新 內外翻新 土庫間格 車房陽台 栢文住宅 新建改建 維修台格 政府牌照 快妥誠實服務

胡關誠建築公司

★承建華麗新屋 ★兼建商業鋪位
★兼做建築貸款 ★全部西人技工
★工作妥料上乘 ★政府合法牌照

地址：文華大廈二樓
傳呼機：667・0919
公司：688-1337 住宅：873-0507

聯合裝修公司
253・6765 254・8061
（24小時服務）

免費估價 內外特價 修理油漆 安裝屋頂 舊屋翻新

Maxim's 美心餅店
CAKE SHOP
溫哥華奇化街二五七號
TEL: 688-6281. 688-6282
267, KEEFER STREET, VANCOUVER, B.C. V6A 1X8 CANADA

地方雅潔 二樓茶座 價格公平 品質良 各式餅 生日蛋糕 結婚蛋糕 熱辣餅 出爐蛋撻 各式西餅飽餅

精工電器修理

電話 689・6695 274-9384
家庭電器 爐頭櫃 乾洗衣機 免費估價 洗碗碟機 雪櫃

蘇權裝修建築
SO KUEN CONSTRUCTION. CO.

註冊公司 信譽保證 酒吧廚櫃 瓷磚油漆 露台車房 土庫間格 商業樓宇 住宅改建

請電：324-2886

恒基建築公司
Tany CONSTRUCTION CO. LTD.
房屋保險重建大小工程
英語 687-7711 PAGER 1447
中英 667-8199 呼傳機留廿秒
黃 325-8520 夜
馬 435-5961 夜

免費估價 磚屋外牆 水電台柱 露台外電 內外工程 酒吧車房 土庫油漆 舊屋翻修 劃則加建 商業間格 樓房設計 專業建築 新屋改建

理建築公司
UMLEE CONSTRUCTION LTD.

商店住宅 舊屋翻新 泥水木工 燒焊工程
承建新屋 車房土庫 防盜門窗 工作妥當

MING LEE 327-2253
KIM HUM 324-2782
HSIN LEE 879-1386

文忠裝修建築
ELEGANT CONSTRUCTION LTD.

註冊公司 信譽保證 專人負責 圖則設計 新屋建設 商店裝修 大小工程 免費估價

電話：253-5696（國粵英語）

昌盛水喉

Tel: 324-1486, 738-7775
鄭先生
專門修理
電動通渠
水喉潔具 換熱水爐
裝修廚厠 日夜服務

中國參茸藥材行

中國參茸藥行，專營參茸藥材，成藥補酒，海味雜貨，正官庄北高麗參，正野山花旗參，直接進口，取價公道免費代客煎藥，代寄各地郵包，首次運到，中國辣椒膏，運動創傷膏，凍瘡良藥，由歷代祖傳黎黨祥先生主理

地址：加拿大・溫哥華・喜士定東街289號
ADDRESS: 289 EAST HASTING'S STREET
VANCOUVEN. B.C. CANADA
TEL. 682-1113

加美移民顧問

專辦 投資移民 及 各項簽證

非法居民變身份（3月30日截止申請）
各種移民難題

地址：溫哥華緬街329 二樓109室
電話：（604）689・9033
辦公時間 週一至週五
上午十時至下午五時

索記 麵家

WING KEE RESTURANT
6260 NO. 3 ROAD RICHMOND B.C.
電話：270-1825
位於列治文區第三路 6260 號
寬大停車場 即 HUDSON BAY 百貨商場對面
營業時間：由上午十一時至晚上十一時
逢星期三休息

九折酬賓 新期間 敬請光臨 經已開張

本號特聘香港名廚主理
◎粥粉麵飯 ◎明爐燒烤 ◎家鄉風味
◎水餃雲吞 ◎精美小菜 ◎歡迎外賣

新世界建築公司

GENERAL CONTRACTOR
MICHAEL YU CONSTRUCTION LTD.
TEL: (604) 461-6983

專人設計圖則 免費勘測估價 商店餐館修裝 房屋建築工程 住宅加建改建擴建

廿四小時：735-3872
直接傳呼：735-3906
請留姓名電話即覆
728 IOCO ROAD, PORT MOODY

森美攝影室

入籍，護照，移民，簽證等證件相片，四天有取
彩色四張只收$9.95
（八四年五月卅一日前有效）
凡三至四人加贈彩色家庭相4×5吋一張
五人或以上加贈彩色家庭相5×7吋一張
872-3821
七天營業 3555 Main St. 近20街

利仁傢俬舖
ORIENT FURNITURE SHOP
166 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C.

MATTRESS & FURNITURE
睡房傢俬，床褥
書架，寫字枱
價廉物美

營業時間
星期一至星期六：十時半至五時半
星期日：十二時至三時，逢星期四休息
地址：溫哥華喜事定東街 166號
電話：689-5825; 689-4078